

《華嚴經》「心佛及眾生，是三無差別」之研究

德霖技術學院通識中心 助理教授
陳士濱

摘要

東晉·佛馱跋陀羅 (Buddhabhadra 359~429) 譯《大方廣佛華嚴經·卷十》云：「心、佛及眾生，是三無差別」，意指「自己心、諸佛心、眾生心」這三者皆無差別，也可作「吾人、諸佛、眾生」三者無差別之解。這句話在經論著解及諸多禪師語錄中被廣泛的運用，它是代表佛法的最高哲學「意境」？還是一種可以「實現」的真理？本文將討論這三者為何是無差別的問題？三者為何有「不離」的邏輯哲理，以及如何在人世間實現這番道理，如近代中國高僧太虛大師 (1890~1947) 云：「人成即佛成」，進而可與教育理念的「全人教育」相呼應。

關鍵字：華嚴經、心、佛、量子力學、多重宇宙

A Study of the Essential Notion of the *Hua-yen Sutra*— No Difference among the Mind, the Buddha, and the Sentient Beings

Assistant Professor, General Education Center, De Lin Institute of Technology

Shi-Bin Chen,

Abstract

Buddhabhadra (A.D. 359-429) of the East Jin Dynasty, in the tenth scroll of his translation of the 60-scroll *Hua-yen Sutra*, said that “there is no difference among the individual mind, the Buddhas’ mind, and the sentient beings’ minds.” This can also be interpreted as “there is no difference among the individual person, the Buddhas, and the sentient beings.” Prevalently adopted by many dharma masters in their works, this sentence unveils the most profound philosophical implication of Buddhism. Can the profound ideas inherent in the sentence “be realized”? This paper aims to explore the reasons why there is no difference between the three elements and the ways by which people can realize and carry out the essential ideas in this mundane world, as it is implied by the saying of the Dharma Master Tai-shu (A.D. 1890-1947) – “the Buddhahood is attained once the consummation of humanhood is completed.” This is quite in accord with ideal of “holistic education” of the general education.

一、前言

標題。關於《華嚴經》「心佛及眾生，是三無差別」的偈頌內容，茲以東晉・佛跋陀羅（Buddhabhadra 359～429）譯的《六十華嚴》與唐・實叉難陀（Ciksananda 652～710）譯的《八十華嚴》作個簡單的比對，如下表所示：

東晉・佛跋陀羅譯《六十華嚴》 卷 10〈16 夜摩天宮菩薩說偈品〉 ¹	唐・實叉難陀譯《八十華嚴》 卷 19〈20 夜摩宮中偈讚品〉 ²
猶如工畫師，不能知畫心， 當知一切法，其性亦如是。	譬如工畫師，不能知自心， 而由心故畫，諸法性如是。
心如工畫師，畫種種五陰， 一切世界中，無法而不造。	心如工畫師，能畫諸世間， 五蘊悉從生，無法而不造。
如心佛亦爾，如佛眾生然， 心佛及眾生，是三無差別。	如心佛亦爾，如佛眾生然， 應知佛與心，體性皆無盡。

關於這兩種譯本，唐・澄觀（738～839）撰《大方廣佛華嚴經疏》中認為佛跋陀羅《六十華嚴》譯文「是三無差別」就是實叉難陀《八十華嚴》譯文的「體性皆無盡」的意思，如云：

若依舊譯，云「心佛與眾生，是三無差別」，則三皆「無盡」。「無盡」即是「無別」之相。應云「心佛與眾生，體性皆無盡」，以「妄體本真」，故亦「無盡」。是以如來不斷「性惡」，亦猶闡提不斷「性善」。³

因為「吾心、諸佛心、眾生心」⁴三種心皆「不可得」，⁵三心的「體性皆無盡」，凡夫眾生心雖為「妄」，但「妄體本真」⁶，所以亦與諸佛心同為「無

¹ 詳東晉・佛跋陀羅譯《大方廣佛華嚴經》卷10〈16 夜摩天宮菩薩說偈品〉。CBETA, T09, no. 278, p. 465, c~466, a。

² 詳唐・實叉難陀《大方廣佛華嚴經》卷19〈20 夜摩宮中偈讚品〉：CBETA, T10, no. 279, p. 102, a。

³ 詳《大方廣佛華嚴經疏》卷21〈20 夜摩宮中偈讚品〉。CBETA, T35, no. 1735, p. 658, c。

⁴ 此話請參考《新華嚴經論・卷十四》〈7 如來名號品〉云：「佛心、眾生心、自心，總為一心、一性、一法界、一智慧，始成信故。」詳CBETA, T36, no. 1739, p. 814, c。或參考《略釋新華嚴經修行次第決疑論（又名《華嚴經決疑論》）》云：「經言：佛心、眾生心，乃至於自心，三心無差別」。詳CBETA, T36, no. 1741, p. 1014, c。

⁵ 關於「心不可得」之句請參考《大方廣佛華嚴經》卷39〈33 離世間品〉云：「一切法不可得，眾生不可得，心不可得」。詳CBETA, T09, no. 278, p. 645, c。

⁶ 語出南宋・宗曉（1151～1214）編《四明尊者教行錄》卷4：「雖曰

盡」。在《華嚴經》的「如來出現品」亦有說如來成正覺時，能普見一切眾生入涅槃，皆同一性，所謂「同一性」就是指「無相性、無盡性」等。如經云：

佛子！如來成正覺時，於其身中普見一切眾生成正覺，乃至普見一切眾生入涅槃，皆同一性，所謂……無相性、「無盡性」、無生性、無滅性、無我性……。⁷

本論將從佛典經論中針對「心佛及眾生，是三無差別」（內文將以「心佛眾生」偈作簡稱）句作更多詳細的探討，並從現代科學、物理學、量子力學來說明「心佛眾生」偈的問題，預計以七個小標題來撰寫。

- 一、前言
- 二、三心皆非「內外中間」
- 三、三者的「一相觀」
- 四、三者的「不離」關係
- 五、禪宗公案的解析
- 六、三者實現的修持學
- 七、結論

二、三心皆非「內外中間」

佛典中常說「三心了不可得」，但此「三心」多指向「過去心、現在心、未來心」的「了不可得」，如《佛說未曾有正法經》云：「大王當知，過去心不可得，未來心不可得，現在心不可得，乃至一切法亦復如是」，⁸《大般若波羅蜜多經》云：「過去心不可得，未來心不可得，現在心不可得」，⁹及《合部金光明經》云：「世尊！於菩提者，現在心不可得，未來心不可得，過去心不可得」¹⁰。《華嚴經》中的「心佛眾生」偈，此「三心」則是指「自心、佛心、眾生心」，如唐·李通玄（635～730）撰《新華嚴經論》云：「佛心、眾生心、自心。總為一心、一性、一法界、一智慧，始成信故」。¹¹意指「眾生心、自心」皆同「諸佛心」，本體無差別，如《梵網經直解》云：「所謂諸佛心內眾

斷妄，妄體本真，妄何所斷？」CBETA, T46, no. 1937, p. 891, c。

⁷ 詳《大方廣佛華嚴經》卷52〈37 如來出現品〉。CBETA, T10, no. 279, p. 275, a。

⁸ 詳《佛說未曾有正法經》卷5。CBETA, T15, no. 628, p. 443, a。

⁹ 詳《大般若波羅蜜多經（第401卷～第600卷）》卷577。CBETA, T07, no. 220, p. 984, b。

¹⁰ 詳《合部金光明經》卷3〈6 陀羅尼最淨地品〉。CBETA, T16, no. 664, p. 372, c。

¹¹ 詳《新華嚴經論》卷14〈7 如來名號品〉。CBETA, T36, no. 1739, p. 814, c。

生，時時成道。眾生心內諸佛，念念證真」。¹²但心迷作眾生，心悟則作佛，迷與悟為成眾生與成佛的關鍵，如《銷釋金剛經科儀會要註解》所云：「諸佛心內所含以眾生所具之心，與諸佛所證菩提，本來無別。諸佛成道，即眾生成道。以眾生不曾在諸佛心外，故時時成道，此乃心佛眾生，同一體也」。¹³

佛常於經典中宣講吾人之心性「不在內、不在外、不在中間」，如《守護國界主陀羅尼經》中云：「佛告一切法自在王菩薩言……此心之性，不在內，不在外，不在中間」。¹⁴據《楞嚴經》的「七番破妄」之說，¹⁵有❶心非在身內。❷心非在身外。❸心非潛伏在眼根裡。❹心非在內外明暗之間。❺心非隨合隨有的一種存在。❻心非在根與塵的中間。❼心非俱無所在，亦非一切都不著。雖說有七種，簡單說就是「內、外、中間」的延伸說法。如：❸心非潛伏在眼根裡→仍屬心在內處的論。❹心非隨合隨有的一種存在→仍屬心在內處或心在外處的理論。❺心非在根與塵的中間→仍屬心在內處或心在外處的理論。心若一定在「身內」的話，則應該可以看見自己的五臟六腑及心肝脾胃。¹⁶若心在「身外」，則又如何了知自己身中事？¹⁷若心在「中間」，則究竟是在外塵的中間？亦是內身的中間？或是外塵與內身的某一個中間？而且所謂的「中間」一定要有確定的位置點。如果不符合這樣的定義，那所謂心在「中間」就是錯誤的道理。¹⁸

¹² 詳明·寂光直解《梵網經直解》卷2。CBETA, X38, no. 697, p. 831, b。

¹³ 詳姚秦·鳩摩羅什譯，宋·宗鏡述，明·覺連集《銷釋金剛經科儀會要註解》卷7。CBETA, X24, no. 467, p. 724, b。

¹⁴ 詳《守護國界主陀羅尼經》卷1〈2 陀羅尼品〉。CBETA, T19, no. 997, p. 527, c。或參考《佛說大迦葉問大寶積正法經·卷第三》所言：「迦葉！又此心法非在內、非在外，亦非中間」。詳CBETA, T12, no. 352, p. 211, b。

¹⁵ 「七番破妄」名詞引自明·柴紫山釋 乘峇述《楞嚴經講錄·卷一》云：「以至『七番破妄』，令契真常」。CBETA, X15, no. 299, p. 15, b。及清·溥畹述《楞嚴經寶鏡疏·卷一》云：「此上『七番破妄』無處竟。然上所破，唯明妄心無處耳」。CBETA, X16, no. 316, p. 451, a。

¹⁶ 原經文詳《大佛頂如來密因修證了義諸菩薩萬行首楞嚴經》卷1云：「若汝現前所明了心實在身內，爾時先合了知內身……見心、肝、脾、胃，爪生、髮長、筋轉、脈搖，誠合明了，如何不知？必不內知，云何知外？是故應知汝言：『覺了能知之心住在身內。』無有是處」。CBETA, T19, no. 945, p. 107, a。

¹⁷ 原經文詳《大佛頂如來密因修證了義諸菩薩萬行首楞嚴經》卷1云：「若汝覺了知見之心，實在身外，身心相外，自不相干，則心所知，身不能覺……是故應知汝言：『覺了能知之心住在身外。』無有是處」。CBETA, T19, no. 945, p. 107, b。

¹⁸ 原經文詳《大佛頂如來密因修證了義諸菩薩萬行首楞嚴經》卷1云：「中何為在？為復在處？為當在身？……若在處者，為有所表？為無所表？無表同無，表則無定……中何為相？是故應知，當在中

這種不在「內外中間」之理不僅只是比喻「心法」而已，所有一切的諸法都同此理，如《大寶積經》云：「諸法無知故，無了別故……非內、非外，亦非中間」。而「如來」自己亦是「非內、非外，亦非中間」，¹⁹如《度一切諸佛境界智嚴經》云：「文殊師利！如來亦爾，非內、非外，亦非中間」。²⁰這三心雖然皆非在內外中間，但亦可隨各自的業緣而「周遍法界」的「在內、在外、在中間」，²¹何故？諸多經典皆云：「如來觀察一切眾生……其『身』皆有如來寶藏……汝等『自身』皆有佛性」、²²「佛告迦葉……曉了『己身』有佛性故」、²³「眾生各各『自身』有如來性，微密難見」、²⁴「如來祕藏有佛性故，其有宣說是經典者，皆言『身中』盡有佛性」、²⁵「此識於『身』攝受、藏隱……亦名為心」、²⁶「藏識亦如是，不離『自、他』身」。²⁷

上來所引的經典說明心並非真實在心內的「某個點」，也不會跑到「身外」去，也不是在「中間」，人的心如《楞嚴經》所云是「本來周遍、心遍十方、心精遍圓，含裹十方」的²⁸，亦如《華嚴經》所說的「菩提心遍十方」、²⁹「菩薩初發心，及以心周遍」。³⁰「心」既是「遍十方」界的，就不是真實且一定的在「內外中間」。以當今「量子力學」(Quantum mechanics)的理論認為當我們刻意去「觀察測量」一個粒子時，它只會出現在一個特定的地方，當我們不去觀察它時，它卻可以出現在任何地方，直到有一個具有「意識」

間，無有是處」。CBETA, T19, no. 945, p. 108, a。

¹⁹ 詳《大寶積經》卷73〈25 界差別品〉。CBETA, T11, no. 310, p. 417, a。

²⁰ 詳《度一切諸佛境界智嚴經》。CBETA, T12, no. 358, p. 251, c。

²¹ 如《大佛頂如來密因修證了義諸菩薩萬行首楞嚴經》卷3云：「汝元不知如來藏中，性色真空，性空真色。清淨本然，周遍法界。隨眾生成心，應所知量，循業發現」。CBETA, T19, no. 945, p. 117, c。

²² 出自《大方等如來藏經》。CBETA, T16, no. 666, p. 459, a。

²³ 出自《大般涅槃經》卷8〈4 如來性品〉。CBETA, T12, no. 374, p. 414, c。

²⁴ 出自《佛說大般泥洹經》卷3〈8四法品〉。CBETA, T12, no. 376, p. 874, a。

²⁵ 出自《大般涅槃經》卷8〈4 如來性品〉。CBETA, T12, no. 374, p. 410, b。

²⁶ 出自《解深密經》卷1〈3 心意識相品〉。CBETA, T16, no. 676, p. 692, b。

²⁷ 出自《大乘密嚴經》卷2〈2 妙身生品〉。CBETA, T16, no. 681, p. 731, b。

²⁸ 《楞嚴經》的「心遍十方」思想很多，如《楞嚴經》卷2云：「此見如是，其體本來周遍一界」。CBETA, T19, no. 945, p. 111, c。《楞嚴經》卷3云：「是諸大眾，各各自知心遍十方」。CBETA, T19, no. 945, p. 119, b。《楞嚴經》卷3云：「心精遍圓，含裹十方」。CBETA, T19, no. 945, p. 119, b。《楞嚴經》卷4云：「如來藏妙覺明心，遍十方界」。CBETA, T19, no. 945, p. 122, a。《楞嚴經》卷10云：「觀妙明心，遍十方界」。CBETA, T19, no. 945, p. 152, a。

²⁹ 詳《大方廣佛華嚴經》卷17〈17 初發心功德品〉：「發心功德不可知……發心功德無能測。以菩提心遍十方，所有分別靡不知」。CBETA, T10, no. 279, p. 94, b。

³⁰ 詳《大方廣佛華嚴經》卷59〈38 離世間品〉。CBETA, T10, no. 279, p. 317, b。

(consciousness) 的「觀察者」(Observer) 去觀察粒子 (Particle) 時，它才會出現在「固定」的地方。如美國物理學家聖提諾瓦 (Jeffrey Satinover, M.D.) 在「我們到底知道多少續集：掉進兔子洞 (What the BLEEP – Down the Rabbit Hole) 影片中提到：

在正常情況下，假如有一個單獨的物體，一旦被「檢測」時（指被「觀察」時）就只有「一個位置」。但是，我們現在已經發現物體可以同時在「多個位置」上，不僅僅是兩個位置而已。實際上，會有三千個位置……但它仍只是「一個粒子」而已……我不保證人們會對這個信息的驚訝程度……人們可能會說：哦！你在撒謊……哦！你們科學家們都被整糊塗了……我認為這是太神秘了！你甚至無法理解它有多麼神秘！一個粒子竟會同時存在於三千個地方？³¹

科學家說粒子可以同時遍布在三千多個地方，在《華嚴經》中也提到過諸佛皆能「分形」於十方世界，如經云：「菩薩摩訶薩成就一切殊勝三昧……一念普入三世境界，分形遍往十方國土」、³²「一切諸佛同一法身……分形普遍一切世間身」³³。當代美國著名的理論物理學家與超弦理論 (Superstring theory) 家布萊恩·葛林 (Brian Greene, 1964~) 在 PBS NOVA 宇宙的結構之量子躍遷 (PBS NOVA S39E07: The Fabric of the Cosmos Quantum Leap) 中曾就「粒子」會出現於「任何地方」而說：

粒子就好像能在「同一時刻」出現在「不同地方」……如果人如果能像「粒子」一樣的運動的話，那麼多數情況下你將無法分辨出他們究竟在哪？實際上！「粒子」他們可能在「任何的地方」，直到你去找找到它們之前……「粒子」的量子世界中有不可思議的事，這些不可思議之事將如何發展？為什麼量子世界中的事物，一直處於「不確定」的狀態？一會在這？一會在那？充滿著種種的可能性，然而你和我，或者說任何

³¹ 詳「我們到底知道多少續集：掉進兔子洞 (What the BLEEP – Down the Rabbit Hole)」。2006年美國發行。影片45分:58秒~47分:29秒。

³² 詳《大方廣佛華嚴經》卷64〈39 入法界品〉。CBETA, T10, no. 279, p. 346, a。與此段文經相似的還有《大方廣佛華嚴經》卷8〈入不思議解脫境界普賢行願品〉云：「諸菩薩摩訶薩成就一切殊勝三昧，於一切時而得自在……一念普入三世境界，分形遍往十方剎海，智身普入一切法界，隨眾生心普現其前，放淨光明令其愛樂，觀其根行而為利益」。詳CBETA, T10, no. 293, p. 698, b。

³³ 詳《大方廣佛華嚴經》卷47〈33 佛不思議法品〉。CBETA, T10, no. 279, p. 250, a。

人，都是由「原子」和「粒子」構成的，卻只能一直處於一個「確定的狀態」！我們總是會在這！或會在那！³⁴

布萊恩·葛林（Brian Greene）說，目前「量子力量」無法解釋為何你與我都只能在「一個確定的點」出現？筆者認為諸佛菩薩已達「無我相、我執、人相、人執」³⁵的境界，如《華嚴經》所云：「凡夫妄觀察，取相不如理，佛離一切相，非彼所能見」。³⁶佛已沒有一個「真實的我為觀察者」，³⁷當然也證悟「粒子遍三千界」的道理，如《華嚴經》云「如來神變，能以一身普遍一切諸佛世界不思議故」。³⁸可自由分身無數於十方法界中。而凡夫的眾生仍有「我執、我相」，有一個「真實的觀察者的」在運作，故只能停滯在我們所見的「三維」地球空間，也只能擁有一個「點」或「位置」而已。

三、三者的「一相觀」

「心佛眾生」偈原指「吾心、佛心、眾生心」三心，也可作「吾人、諸佛、眾生」這三者之解，如《修行道地經》云：「心不離身，身不離心」³⁹、《大智度論》云：「身與心俱，常不散」⁴⁰及《楞嚴經》云：「身心相知不相離」⁴¹。身不離心，身心是不離的，故「心佛眾生」偈亦可作「三種身」或「三者、三類」亦無差別解。「一相觀」是《華嚴經》的重要哲學觀點，如云：「一切諸相即『一相』」⁴²、「一切諸相悉入『一相』」，『一相』入於一切諸相。⁴³這

³⁴ 詳PBS NOVA影片。片名：宇宙的結構之量子躍遷（PBS NOVA S39E07：The Fabric of the Cosmos Quantum Leap）。《PBS：新星第38-39季》2010年11月發行。6分04秒～6分44秒，及49分2秒～49分38秒的內容。

³⁵ 請參考《金剛般若波羅蜜經》所云：「是諸菩薩無復我想、眾生想、壽者想、受者想……是諸菩薩若有法想，即是我執」。CBETA, T08, no. 236b, p. 757, c～p. 758, a。

³⁶ 詳《大方廣佛華嚴經》卷16〈14 須彌頂上偈讚品〉。CBETA, T10, no. 279, p. 82, a。另《金剛般若波羅蜜經》卷1亦云：「離一切諸相，則名諸佛。詳CBETA, T08, no. 235, p. 750, b。

³⁷ 此說可參閱唐·李通玄撰《華嚴經合論》卷2云：「如來涅槃，無有能所」。詳CBETA, X04, no. 223, p. 20, b。明·李贄《華嚴經合論簡要》卷2云：「一念之間，無有能所。能所盡處，名為正覺」。詳CBETA, X04, no. 225, p. 848, c。

³⁸ 詳《大方廣佛華嚴經》卷1〈入不思議解脫境界普賢行願品〉。CBETA, T10, no. 293, p. 662, c。

³⁹ 詳《修行道地經》卷5〈22 神足品〉。CBETA, T15, no. 606, p. 212, c。

⁴⁰ 詳《大智度論》卷34〈1 序品〉。CBETA, T25, no. 1509, p. 310, a。

⁴¹ 詳《大佛頂如來密因修證了義諸菩薩萬行首楞嚴經》卷1。CBETA, T19, no. 945, p. 107, b。

⁴² 詳《大方廣佛華嚴經》卷57〈34 入法界品〉。CBETA, T09, no. 278, p. 761, c。

種「一相觀」的道理是昔所未見、昔所未聞的深奧大法，也是《華嚴經》「心佛眾生」偈的另一種解釋，在《華嚴經》「入法界品」中云：

昔所未見而今始見，昔所未聞而今始聞。何以故？以能了知法界相故，知「一切法」唯「一相」故。⁴⁴

「心佛眾生」這三者如何能達到「一相觀」呢？我們可以試著從人腦的「鏡像神經元」(Mirror Neuron)來解釋這個邏輯問題。一般成人的大腦組織裏約有1千500億個「神經元」，⁴⁵裡面有非常多的「鏡像神經元」(Mirror Neuron)與「運動神經元」(Motor neuron)。當我們要做某種運動時，這組「運動神經元」就會發射資訊至相關的器官。「鏡像神經元」中大約20%左右會對他人的「行為」自動進行「模仿」，比如當我們在「觀看」他人被觸碰的同時，我們的「鏡像神經元」也會發出「被觸碰」的信號，可是我們通常是感觸不到的，那是因為我們手部的「痛感神經」(Pain nerve)會再做發出另一種「神經回饋」(neurofeedback)的信號，發出命令說：「你並沒有被真實觸碰！」但如果我們使用麻醉劑去麻醉手臂上的「痛感細胞」，那麼當我們再次觀看他人「被觸碰」的同時，我們大腦的「鏡像神經元」也會馬上發出這種「被觸碰」的信號。印度的神經科學家拉馬錢德朗(Vilayanur S. Ramachandran 1951～)在TED演講中的主題「一探神經元何以築文明」說：

當你或者移除掉你的手臂時，或者向你的手臂注射麻醉劑，從而去麻醉手臂叢的神經，使你完全無法感覺到你的手臂的時候，假如你現在再觀看他人手掌被觸碰，你的手掌就也會有被觸碰的感覺。換句話說，這將你與他人之間的隔膜完全溶解了！因此，我稱他們為「甘地神經元」，或者是「共鳴神經元」……你將「你與他人」之間的隔膜完全溶解了！這些也就是大部分東方哲學的基礎，那就是「沒有真實獨立的自我」……事實上，我們與他人交結並不只是只通過「Facebook」或是網路，而是以各式各樣的「神經元」與他人連繫！在這間大廳裏，有一群的「神經元」可能正互相交談著呢！你的意識與他人的意識並沒有任何真正的差異性！

⁴³ 詳《大方廣佛華嚴經》卷33〈31 普賢菩薩行品〉。CBETA, T09, no. 278, p. 607, c。

⁴⁴ 詳《大方廣佛華嚴經》卷71〈39 入法界品〉。CBETA, T10, no. 279, p. 385, b。

⁴⁵ 根據維也納大學康士坦丁·梵·艾克諾摩博士估算，人類的「腦神經」(神經元)細胞數量約有1千500億個，這些細長樹枝狀的腦細胞彼此之間又會形成上兆個稱為「突觸」(synapse)的連結。請參考齊默(Carl Zimmer)撰，涂可欣翻譯「100兆個連結」。科學人雜誌·神經科學。2011年2月出版。P81。

這並不是晦澀難懂的哲學。這是由基礎神經學所引申出來的道理……我認為「鏡像神經元」系統將再次引起一場思潮，將使你重新思考什麼是意識？什麼才是代表「自我」？什麼將你與他人「區分開」？什麼使你與他人產生「共鳴」？什麼才是人類所「獨有」的事物？⁴⁶

神經科學家拉馬錢德朗說「鏡像神經元」(Mirror Neuron)將帶給我們一場全新的「思潮」，那就是沒有獨立的「我一個人」，也沒有獨立的「眾生」，更沒有獨立的「佛」。「我、眾生、佛」將是無法區分，無法割離的「一整體」，這種思想在《華嚴經》中到處可見，如：「菩薩深解『眾生界』如『法界』，『眾生界、法界』無有二」、⁴⁷「菩薩深入『眾生界』如『法界』，『眾生界、法界』無有二」、⁴⁸「法界眾生界，究竟無差別，一切悉了知，此是如來境」。⁴⁹除了《華嚴經》外，其餘佛典亦有同樣的說明，茲舉如下：

《大方等大集經》云：

不離「眾生」有法，不離「法」有眾生。

如「眾生體性」即是我體性。如「我體性」即是一切法體性。

如「一切法體性」即是「佛法體性」。⁵⁰

《佛說不增不減經》云：

不離「眾生界」有法身，不離「法身」有眾生界。

「眾生界」即法身，法身即「眾生界」。⁵¹

《大方等如來藏經》云：

我見眾生種種煩惱，長夜流轉，生死無量，「如來妙藏」在其身內，儼然清淨，如「我」無異。⁵²

⁴⁶原影片請上「Video on TED.com」網站參閱，影片來源網址為
http://www.ted.com/talks/lang/zh-tw/vs_ramachandran_the_neurons_th_at_shaped_civilization.html。

⁴⁷詳《大方廣佛華嚴經》卷11〈17 功德華聚菩薩十行品〉。CBETA, T09, no. 278, p. 470, b。

⁴⁸詳《大方廣佛華嚴經》卷20〈21 十行品〉。CBETA, T10, no. 279, p. 106, c。

⁴⁹詳《大方廣佛華嚴經》卷13〈10 菩薩問明品〉。CBETA, T10, no. 279, p. 69, a。

⁵⁰詳《大方等大集經》卷50〈8 諸惡鬼神得敬信品〉。CBETA, T13, no. 397, p. 325, b。

⁵¹詳《佛說不增不減經》卷1。CBETA, T16, no. 668, p. 467, b。

⁵²詳《大方等如來藏經》卷1。CBETA, T16, no. 666, p. 458, c。

《佛說不增不減經》云：

「眾生界」者即是「如來藏」。如來藏者即是「法身」。⁵³

《佛說廣博嚴淨不退轉輪經》云：

觀察「法界、眾生界」時，不見是差別相，見「眾生界」盡入「法界」，見「法界」是平等道、佛法道」。⁵⁴

「心佛眾生」偈若從「量子力學」的科學角度來說，亦可提供更多的註解，如美國專研麻醉和意識的醫師司徒華·漢莫洛夫（Stuart Hameroff 1947～）提出人類的「意識」是「微管」（microtubule）中「量子」重力效應的結果；且與整個宇宙是互相連結的密不可分，他說：

that a change in the microtubules in one brain cell can affect microbules in another. This means the information in the microtubules can connect and become entangled with the universe outside the brain. these two neurons may be entangled, it's possible that the information of consciousness, of the whole brain, is entangled and can exist in the universe at large.[一個腦細胞裡的「微管」的變化會影響到另一個腦細胞裡的「微管」，這就意味著「微管」裡的資訊能夠進行溝通，並與大腦外的「宇宙」糾纏在一起，這兩個「神經元」可以被糾纏在一起，有可能我們人類的「意識」資訊在整個大腦裡就是「糾纏」在一起的，並能夠逍遙存在於「宇宙」之間]。⁵⁵

司徒華·漢莫洛夫（Stuart Hameroff）認為一個人大腦中的「微管」（microtubules）會與整個宇宙「糾纏」（entanglement）在一起，此與《華嚴經》的「心佛眾生」偈理非常接近。這意謂著「吾人的大腦、眾生的大腦、諸佛的大腦」中的「微管」都是互相「串連」在一起，都是密不可分的一種「糾纏」。近代俄羅斯量子物理學家弗拉迪米爾·琶普寧（Dr. Vladimir Poponin）及彼得·伽利耶夫（Dr. Peter Gariaev）⁵⁶在美國完成一系列的實驗，證明了人體的 DNA

⁵³ 詳《佛說不增不減經》卷1。CBETA, T16, no. 668, p. 467, a。

⁵⁴ 詳《佛說廣博嚴淨不退轉輪經》卷3。CBETA, T09, no. 268, p. 264, b。

⁵⁵ 上述內容詳「與摩根·弗裡曼一起探索宇宙的起源」第二季第一集：有死後之生嗎（Science Channel Through The Wormhole: Is There Life After Death）影片13分:26秒～14分:07秒。或參閱Stuart Hameroff, “Consciousness, neurobiology and quantum mechanics: The case for a connection”, Departments of Anesthesiology and Psychology, Center for Consciousness Studies, The University of Arizona, Tucson, Arizona, USA, 2005。

⁵⁶ 俄遺傳學專家彼得·伽利耶夫（Peter Gariaev），全名是Гаряев Петр

對組成世界的「量子物質」會產生直接的效應，此稱作「DNA 幻影效應試驗」(DNA Phantom effect)。⁵⁷

而另一位美國量子力學專家邁克爾·塔爾博特 (Michael Coleman Talbot 1953~1992) 在 “*The Holographic Universe*” 一書中也說：

In a universe in which all things are infinitely interconnected, all consciousnesses are also interconnected. Despite appearances, we are beings without borders. Or as David Bohm puts it, 'Deep down the consciousness of mankind is one. [在宇宙中所有事情都是無限相互聯繫的，所有人類的意識也是相互關聯一體的。外了外觀之外，我們之間是沒有限界的（是一種無國界的生命體）。就誠如 David Bohm 所說人類的意識深處是一體的]⁵⁸

邁克爾·塔爾博特 (Michael Coleman Talbot) 的說法完全符合《華嚴經》的「心佛眾生」偈思想，整個宇宙內所有的萬法萬事，包括「我、眾生、諸佛」都是「一體的」的「宇宙蛋」(Cosmic Egg)⁵⁹而不可分割，誠如《大乘密嚴經》中所云：

如來「清淨藏」，世間「阿賴耶」，如金（喻如來藏）與指環（喻世間阿賴耶識），展轉無差別。⁶⁰

四、三者的「不離」關係

「心佛眾生」偈看似獨立分開的三種類型，其實這三者有著「不離」的關

Петрович (伽利耶夫 彼得 彼得羅維奇)，他的英文名是 Peter Gariaev，也有拼作 Garjajev。他的「遺傳學」專著有三本，分別是：《波基因組》(1994年出版)。《波遺傳密碼》(1997年出版)和《語言學波基因組-理論與實踐》(2009年出版)。

⁵⁷ 關於「DNA 幻影效應試驗」請參閱 Gariaev, P.P., K.V. Grigor'ev, A.A. Vasil'ev, V.P. Poponin & V.A. Shcheglov. 1999. “Investigation of the fluctuation dynamics of DNA solutions by laser correlation spectroscopy”. Bull. Lebedev Phys. Inst. No.11~12: 23~30。或參考 Gregg Braden 原作，達娃譯《無量之網：一個讓你看見奇蹟，超越極限，心想事成的神祕境地》(The Divine Matrix: Bridging Time, Space, Miracles, and Belief)。台北：橡實文化出版。2010年02月。頁68~70。

⁵⁸ 詳 Michael Talbot., “*The Holographic Universe*”, (New York: Harper Perennial Press, 1992), pp.60~61。

⁵⁹ 關於「宇宙蛋」的觀點請參閱 Joseph Chilton Pearce, “*The Crack in the Cosmic Egg*” (New York: Pocket Books, 1974), p. 6。

⁶⁰ 詳《大乘密嚴經》卷3〈8 阿賴耶微密品〉。CBETA, T16, no. 681, p. 747, a。

係，即「我」不離「佛」，也不離「眾生」，佛陀自己也說他是「由人而佛」⁶¹，再「由佛而人」⁶²的渡化眾生。在《華嚴經》有說如果沒有了「眾生」，那一切的菩薩終不能成佛，所以要成佛是不能離開眾生的，經云：

若諸菩薩，以大悲水饒益眾生，則能成就阿耨多羅三藐三菩提故，是故菩提屬於「眾生」，若無「眾生」，一切菩薩終不能成無上正覺。⁶³

所以在《維摩詰所說經》上裡佛說「眾生」就是菩薩的「佛土」，因為菩薩是隨著所化導、所調伏的眾生而攝取佛土的。譬如有人如果在「空地」造立房屋，則隨意皆可成。若在「虛空」造房屋，終不能有成。所以菩薩若發願要取「佛國」，則必須於「眾生」中取，並非從「虛無」中而求取。如《維摩詰所說經》云：

「眾生」之類是菩薩佛土。所以者何？菩薩隨所化眾生而取佛土，隨所調伏眾生而取佛土，隨諸眾生應以何國入佛智慧而取佛土……譬如有人，欲於空地，造立宮室，隨意無礙；若於虛空，終不能成！菩薩如是，為成就眾生故，願取佛國，願取佛國者，非於「空」也。⁶⁴

在《淨度三昧》經中甚至直接說「眾生亦度佛」⁶⁵的觀點，為何？因為若無「眾生」的機緣感召，則佛亦無出世之必要性，亦不能成正覺菩提。唐末五代·永明延壽（904～975）也曾就「眾生亦度佛」的問題回答說：「若約內觀，因了妄念雜識，眾生無體，發其覺慧，成自心之佛，此豈不是因『眾生得

⁶¹ 此句乃消化《增壹阿含經》卷18〈26 四意斷品〉之語，原經典云：「我今亦是人數，父名真淨，母名摩耶」。詳CBETA, T02, no. 125, p. 637, b。

⁶² 此句乃消化《佛說內藏百寶經》之語，原經典云：「佛足譬如蓮花，不受塵垢，佛洗足，隨世間習俗而入，示現如是。佛身如金，不受塵垢，佛現入浴，隨世間習俗而入，示現如是。佛口中本淨潔，譬如鬱金之香，佛反以楊枝漱口，隨世間習俗而入，示現如是。佛未嘗有飢時，用哀十方人，故為現飢，隨世間習俗而入，示現如是。佛身如金剛，淨潔無瑕穢，無圍便，現人大小圍便，隨世間習俗而入，示現如是」。詳CBETA, T17, no. 807, p. 751, c28～p. 752, a。

⁶³ 詳《大方廣佛華嚴經》卷40〈入不思議解脫境界普賢行願品〉。CBETA, T10, no. 293, p. 846, a。

⁶⁴ 詳《維摩詰所說經》卷1〈1 佛國品〉。CBETA, T14, no. 475, p. 538, a。

⁶⁵ 詳隋·智者大師說，灌頂錄《金光明經文句》卷5〈釋四天王品〉云：「又《淨度三昧》云：眾生亦度佛。若無機感，佛不出世，亦不能得成三菩提。出世菩提皆由眾生」。CBETA, T39, no. 1785, p. 76, a。或參閱唐末五代·永明延壽撰《宗鏡錄》卷18。CBETA, T48, no. 2016, p. 517, b。

度』？若論外化，皆因『眾生』感出，若無機緣，既無所化，亦不成佛」。⁶⁶若以蓮花當比喻，則「高原、陸地」是不生蓮花的，蓮花必須在「卑濕淤泥」中才能生長，蓮花是出自「淤泥」的。所以我們世俗人所認為的「生死、淤泥、邪定、眾生」這四類卑賤的東西，卻反而能生出真正的「佛法」。如《大寶積經》云：「譬如高原、陸地，不生蓮花……譬如卑濕、淤泥中，乃生蓮花。菩薩亦爾，生死、淤泥、邪定、眾生，能生佛法」。⁶⁷《維摩詰所說經》也有同樣的道理，經云：「譬如高原、陸地，不生蓮華，卑濕、淤泥乃生此華……煩惱泥中，乃有『眾生』起佛法耳」！⁶⁸所以「夫善者，是諸惡之師；惡者，是萬善之資」。⁶⁹

有淤泥才能有蓮花，有眾生、有生死，方能有佛道，故佛典常教我們「觀照」一切法皆是佛法，⁷⁰如果菩薩能見一切法皆是佛法的話，才能名為「菩薩」。⁷¹

《華嚴經》上也說「我當知一切法皆是佛法，隨眾生心，為其演說，悉令開悟」，⁷²不過這樣的說法曾遭懷疑說：「既然一切法都是佛法，那一切眾生本應都成佛」？不過佛直接以「眾生不住顛倒見者，即是佛也」回答了這樣的問題；⁷³意即無論任何的法只要不住於「顛倒見」中，就是佛法。從上述所舉的經典來看，「吾人、眾生」與「成佛」確實有著「不離」的微妙關係。

在現代的「量子力學」(Quantum mechanics)中，有一種「鬼魅似的遠距作用」(spooky action at a distance)⁷⁴的理論，這種理論指出任何兩個「微觀粒

⁶⁶ 詳唐末五代·永明 延壽撰《宗鏡錄》卷18。CBETA, T48, no. 2016, p. 517, b。

⁶⁷ 詳《大寶積經》卷112。CBETA, T11, no. 310, p. 634, b。

⁶⁸ 詳《維摩詰所說經》卷2〈8 佛道品〉。CBETA, T14, no. 475, p. 549, b。

⁶⁹ 此句引自唐·道宣撰《淨心戒觀法》卷2。CBETA, T45, no. 1893, p. 828, a。

⁷⁰ 如《大般若波羅蜜多經(第401卷～第600卷)》卷574云：「若諸有情，能修如是甚深般若波羅蜜多，觀一切法皆是佛法」。CBETA, T07, no. 220, p. 966, a。

⁷¹ 此說參見《勝思惟梵天所問經》卷4所云：「若菩薩見一切法皆是佛法，故名菩薩」。CBETA, T15, no. 587, p. 81, b。

⁷² 詳《大方廣佛華嚴經》卷54〈38 離世間品〉。CBETA, T10, no. 279, p. 285, a。

⁷³ 上述說法引自《父子合集經》卷20〈27 淨飯王信解品〉云：「何謂佛法？一切諸法皆是佛法。時淨飯王聞是說已，白言：世尊！若一切法皆佛法者，一切眾生皆應是佛。佛言：大王！眾生不住顛倒見者，即是佛也」！CBETA, T11, no. 320, p. 976, a。

⁷⁴ 「鬼魅」(spooky)一詞出自愛因斯坦(Albert Einstein 1879～1955)之口，他曾經發現這種「鬼魅般的超距作用」(spooky action at a distance)在眾多實驗中一再地出現，彷彿兩顆電子擁有超光速的秘密通信，就像是念動咒語一般。但愛因斯坦直到過世前都沒有完全

子」都有某種「糾纏」(entanglement)關係，不管它們兩者被分開多遠，都一直保持著「糾纏」牽繫，如果對其中一個粒子進行擾動，則另一個粒子不管它相距多遠也會有干擾糾纏的反應。這種「鬼魅似的遠距作用」也可用來解釋「心佛眾生」偈，如布萊恩·葛林 (Brian Greene) 在 PBS NOVA 宇宙的結構之量子躍遷 (PBS NOVA S39E07: The Fabric of the Cosmos Quantum Leap) 中說：

如果兩個性質類似的「粒子」且距離夠近，它們就會發生「糾纏」(entanglement)效應。同時量子力學表示，就算你將兩個粒子分開，將他們送往相反的方向，它們仍然保持著「糾纏」的緊密相連……如果這兩個輪子像兩個「糾纏」的電子。任何時候，其中一個停在紅色區域，另一個就會停在藍色區域……如果其中一個遠在天邊，甚至是在月球上，沒有電線和信號器連接彼此，如果你發現其中一個是紅色的，那麼另外一個必然是藍色的。換句話說：如果你在這兒去測量一個粒子，你的測量行為不僅僅會影響了它。同樣會影響到它所「糾纏」的另一個粒子，無論兩者之間有多遠……愛因斯坦將之稱為幽靈：「幽靈般的超遠距離作用」(spooky action at a distance)，儘管兩者之間沒有任何的力、皮帶輪，當然也沒有電話線。⁷⁵

布萊恩·葛林 (Brian Greene) 說只要是性質類似的「粒子」且距離夠近，它們就會發生「糾纏」(entanglement)，那這麼說「佛」是由「人」、由「眾生」而成，如果凡夫眾生能念佛、憶念，將來必定也能見佛、成佛，如《楞嚴經》所云：「若眾生心，憶佛念佛，現前、當來，必定見佛」。⁷⁶「吾人」與「眾生」與「佛」都是性質相似的粒子，所謂的「鬼魅似的遠距作用」不就在解說「心佛眾生」是互相「糾纏」的「不離」嗎？

另一種「多重宇宙」(multiverse)、「平行宇宙」(parallel universes)⁷⁷，或名「平行世界」(parallel world)也可用來解釋「心佛眾生」偈的邏輯。一般公認的宇宙起源論都以「大爆炸」(Big Bang)理論為中心，現在另一組科學家

接受「量子力學」的全部理論。詳A.Einstein, in M.Born (ed.), "The Born ~ Einstein Letters", (Macmillan, London, 1971), p. 15。

⁷⁵ 詳PBS NOVA影片。片名：宇宙的結構之量子躍遷 (PBS NOVA S39E07: The Fabric of the Cosmos Quantum Leap)。《PBS：新星第38-39季》2010年11月發行。27分55秒～30分22秒的內容。

⁷⁶ 詳「《大佛頂如來密因修證了義諸菩薩萬行首楞嚴經》卷5。CBETA, T19, no. 945, p. 128, a-b。

⁷⁷ 人類早於1954年，一名年輕的美國普林斯頓大學博士研究生休·埃維雷特三世 (Hugh Everett III) 就提出了這個大膽的理論：人類世界存在著「平行宇宙」。結果經過半個世紀的研究和探索，美國科學家已逐步證明「平行宇宙」的存在。

提出新的宇宙起源學說叫做「永恆暴漲」(eternal inflation)，如現任斯坦福大學教授的美籍俄裔宇宙物理學家安德烈·林德 (Andrei Linde 1948～)，他是最早提出「暴脹宇宙學」的學者之一。另一位是“*Many Worlds in One, The Search for Other Universes*”的作者亞歷克斯·維蘭金 (Alex Vilenkin) 曾就「永恆暴漲」理論說：

宇宙的「大爆炸」並非是唯一的一次，在我們的宇宙之前有過很多次「大爆炸」發生，之後也將有無數次的「大爆炸」發生，只要新的大爆炸不斷的發生，新的宇宙就會不斷的誕生，就像是一塊瑞士乳酪一樣，他會不斷形成的新的宇宙，並組成了「多重宇宙」。⁷⁸

這種「多重宇宙」論也深受英國物理學家史蒂芬·霍金 (Stephen William Hawking 1942～) 所重視，史蒂芬·霍金在他的著作《新宇宙論》中說：大霹靂 (大爆炸) 的瞬間有無數「宇宙重疊」產生，如云：

「超弦理論」中有無數不同的宇宙世界其實應該是已經存在過的宇宙，所以宇宙在「大霹靂誕生」的最初瞬間，所有可能的宇宙是「重疊」在一起的。⁷⁹

這種「重疊」或「平行宇宙」究竟有多少？美國費城賓夕法尼亞大學理論物理學家兼宇宙學教授麥克斯·泰格馬克 (Max Tegmark 鐵馬克) 在 2004 年出版的著作《科學與終極實在》(Science and Ultimate Reality) 的「平行宇宙」這一章中說道：「事情變得越發明朗，建立在現代物理學基礎上的『多元宇宙模型』能夠經受住檢驗」，⁸⁰他曾精確算計說：宇宙中可能有「 1×10^{500} 」個「平行宇宙」。⁸¹

這種「多重宇宙」(multiverse) 論觀點會引出「不可思議」的結論，如布萊恩·葛林 (Brian Greene) 在 PBS NOVA 宇宙的結構之多重宇宙 (The Fabric of the Cosmos Universe or Multiverse) 中說：

⁷⁸ 詳 PBS NOVA 影片。片名：宇宙的結構之多重宇宙 (PBS NOVA S39E08: The Fabric of the Cosmos Universe or Multiverse)。《PBS：新星第 38-39 季》2010 年 11 月發行。19 分 21 秒～22 分 23 秒的內容。

⁷⁹ 資料來源：

<http://www.nature.com/news/2006/060619/full/060619-6.html>
2006.06.21, KLC。

⁸⁰ 詳 John D. Barrow, *Science and Ultimate Reality: Quantum Theory, Cosmology, and Complexity*, (Cambridge University Press, 2004), p.459。

⁸¹ 資料來源詳於 Max Tegmark (鐵馬克) 專屬網站
<http://space.mit.edu/home/tegmark/crazy.html>。

還有更奇怪的事，在那個地方以外的某個地方，我們應該會發現一個我們宇宙的複製體，擁有所有事物和所有人的複製。這將會是怎樣的……如果我們用 52 張牌子，你無限次地分發那副牌，那麼重複就是不可避免的，在「多重宇宙」中也會有同樣的原則。像一副撲克牌在空間的任何區域，他們只能以有限種類的方式排列，所以如果空間是「無限」的，且有無數的宇宙，那麼這些排列一定會「重複」。由於我們每一個人，只是「微小粒子」的一種特殊排列，在某處一定有一個你和我的「複製品」，而且每個人都有一個「副本」。這肯定會讓人非常的震驚！⁸²

按照布萊恩·葛林（Brian Greene）的說法，在宇宙的深處一定會有與「我」幾乎一樣的「副本」存在？那這個「副本」在那裡？那個才是「正本」呢？筆者推測，或許我們的「正本」是在「佛國」或「極樂世界」吧？如《華嚴經》云：「菩薩摩訶薩了達自身，及以眾生，本來『寂滅』。」⁸³《大寶積經》說：「文殊師利言：天子！若聞一切眾生本來『寂滅』，不生驚怖，是名菩薩具足莊嚴。」⁸⁴《大乘理趣六波羅蜜多經》亦直接說：「一切眾生本清淨，三世如來同演說。其性垢淨本無二，眾生與佛無差別，空遍十方無分別，心性平等亦復然。」⁸⁵

那麼現在住在「地球」的我只是「全息」⁸⁶幻影投射下的「副本」嗎？史蒂芬·霍金在《胡桃裡的宇宙》⁸⁷（The Universe in a Nutshell）第七章「膜的新世界」中就這麼說：「Do we live on a brane or are we just holograms？我們是生活在一張膜上？或者我們只是一張全息的投影圖？」⁸⁸《華嚴經》也清楚的說：

⁸² 詳PBS NOVA影片。片名：宇宙的結構之多重宇宙（PBS NOVA S39E08：The Fabric of the Cosmos Universe or Multiverse）。《PBS：新星第38-39季》2010年11月發行。45分15秒～47分的內容。

⁸³ 詳《大方廣佛華嚴經》卷58〈38 離世間品〉。CBETA, T10, no. 279, p. 308, b。

⁸⁴ 詳《大寶積經》卷87。CBETA, T11, no. 310, p. 498, a。

⁸⁵ 詳《大乘理趣六波羅蜜多經》卷1〈1 歸依三寶品〉。CBETA, T08, no. 261, p. 868, a。

⁸⁶ 「全息」又名「全像」，英文名稱為「holography」。「全」是由於希臘字首holo～代表「完全」或「完整」；而「息」則是「信息」的簡稱。台灣的翻譯有兩種，即狹義的「全像」與廣義的「全息、全訊」，例如holography表示「全像術」，hologram表示「全像圖、全像照片」。可參閱筆本另一篇論文：《華嚴經》的「分形」與「全息」理論哲學觀。

⁸⁷ 該書或譯作「果殼中的宇宙」一名。

⁸⁸ 詳Stephen Hawking, “The Universe in a Nutshell”, (Bantam Press 2001～11), p.173。「膜宇宙學」是一個物理學上「超弦理論」和「M理論」的分支，他們認為宇宙其實是鑲在一些更高維度的膜，而那些更高維度的膜一直影響著我們的宇宙。

眾生本來就活在「一切諸法如電、夢幻」⁸⁹之中。

「多重宇宙」(multiverse) 論對《華嚴經》的「心佛眾生」偈有著非常令人震驚的啟示，「心佛眾生」三者都有「周遍法界」的意涵，甚至不能分辨何者才是「正本」的我？何者才是副本的「佛」？又何者才是真實的「眾生」呢？《大方廣圓覺修多羅了義經》上說的極好「生死與涅槃，猶如昨日夢」，那麼「心佛眾生」這三者亦可說如「昨日夢」是也。如經云：

善男子！此菩薩及末世眾生，修習此心得成就者，於此「無修」亦「無成就」。圓覺普照，寂滅無二，於中百千萬億不可說阿僧祇恒河沙「諸佛世界」，猶如「空花」亂起、亂滅，不即、不離，無縛、無脫；始知「眾生本來成佛」，生死、涅槃猶如昨夢。善男子！如昨夢故，當知「生死」及與「涅槃」無起、無滅、無來、無去。⁹⁰

五、禪宗公案的解析

「心佛眾生」偈的議題也廣受禪師們的引用與發揮，如唐·慧海（生卒年不詳）撰《諸方門人參問語錄》⁹¹記載法淵法師問如何是佛法僧？如何是一體三寶？馬祖禪師則以「心即是佛法僧，佛法無二，和合為僧，即是一體三寶」答彼，最後亦舉《華嚴經》的「心佛眾生」偈作結，如下所舉：

時有僧法淵問曰：云何是佛？云何是法？云何是僧？云何是一體三寶？願師垂示。師曰：心是佛，不用將佛求佛。心是法，不用將法求法。佛法無二，和合為僧，即是一體三寶。經云：心佛與眾生，是三無差別。⁹²

這段對話的公案也被北宋·道原（生卒年不詳）撰的《景德傳燈錄》所引用，⁹³而北宋·義青（生卒年不詳）頌古的《林泉老人評唱投子青和尚頌古空谷集》亦引用善慧大士的「心王銘」⁹⁴來解釋「心佛眾生」偈。如云：

⁸⁹ 語出《大方廣佛華嚴經》卷55〈34 入法界品〉。CBETA, T09, no. 278, p. 753, b。

⁹⁰ 詳《大方廣圓覺修多羅了義經》卷1。CBETA, T17, no. 842, p. 915, a。

⁹¹ 《諸方門人參問語錄》二卷，原為唐·大珠 慧海所撰，原名稱爲《頓悟入道要門論》，收於卅續藏第一一〇冊。現存本則有上、下二卷，下卷又稱《諸方門人參問語錄》，或稱《諸宗所問語錄》。

⁹² 詳《諸方門人參問語錄》。CBETA, X63, no. 1224, p. 26, a。

⁹³ 詳《景德傳燈錄》卷28。CBETA, T51, no. 2076, p. 441, a。

⁹⁴ 「心王銘」為南朝梁代·傅翕大士撰，又作「傳大士心王銘、心王論」，係詠「心性根本」。全篇為四言八十六句三百四十四字之韻文體，闡說「即心即佛」之玄理，以明「心外無佛」可求；為禪宗韻文之嚆矢。

師云：心佛與眾生，是三無差別。未委乎阿誰，一一能見徹？……善慧大士心王銘云：了本識心，識心是佛，是心是佛，是佛是心。念念佛心，佛心念佛。欲得早成，戒心自律，淨律淨心，心即是佛。除此心王，更無別佛。林泉道：有心用處還應錯，無意看時却宛然。⁹⁵

梁·善慧（497～569）大士「心王銘」末後尚云：「知佛在內，不向外尋。即心即佛，即佛即心。心明識佛，曉了識心。離心非佛，離佛非心」。⁹⁶可謂已將《華嚴經》的「心佛眾生」偈發揮的淋漓透澈。

明·吹萬 廣真（1582～1639）的《吹萬禪師語錄》⁹⁷中曾以「門前幾竿竹」回答「心」的問題，意指「心」如門前之「竿竹」般的清楚在前，而不待言說。「佛」也如嶺上的「株松」般的歷歷在前，不需詳說。而諸佛是眾生心內的諸佛，眾生也是諸佛心內的眾生，故可了悟「心佛眾生無差別」之理。如彼云：

問：心佛與眾生是三無差別。如何是心？

師云：門前幾竿竹。

進云：如何是佛？

師云：嶺上數株松。

進云：還有眾生也無？

師云：心佛與眾生是三無差別。

僧禮拜。師下座。⁹⁸

吹萬禪師以「竿竹」解「心」義與宋·大慧 宗杲（1089～1163）撰的《正法眼藏》，及宋·蹟藏主集的《古尊宿語錄》皆有「同工異曲」之妙。如《正法眼藏》載：「問：如何是祖師西來意？曰：『竹竿』頭上耀紅旗」。⁹⁹《古尊宿語錄》載：「問：如何是真道人？師曰：『竹竿』頭上禮西方」。¹⁰⁰這種「佛、心」之理與《光讚經》云：「心者本淨；本淨心者，自然而樂、清明而淨」¹⁰¹；都將心導向「清淨本然」¹⁰²的義理。

⁹⁵ 詳宋·義青頌古，元·從倫評唱《林泉老人評唱投子青和尚頌古空谷集》卷5。CBETA, X67, no. 1303, p. 306, a。

⁹⁶ 詳《景德傳燈錄》卷30。CBETA, T51, no. 2076, p. 456, c~457, a。

⁹⁷ 《吹萬禪師語錄》二十卷，於明·崇禎十六年（1643）刊行，係吹萬禪師說法之廣錄，吹萬一生致力於弘揚佛法，令當時衰弊之禪風為之一振。

⁹⁸ 詳明·吹萬 廣真（1582～1639）撰，三山 燈來編《吹萬禪師語錄》卷2。CBETA, J29, no. B239, p. 478, a。或觀見明·廣真說，燈來編《聚雲吹萬真禪師語錄》。詳CBETA, J29, no. B238, p. 461, c。

⁹⁹ 詳《正法眼藏》卷3。CBETA, X67, no. 1309, p. 609, c。

¹⁰⁰ 詳《古尊宿語錄》卷7。CBETA, X68, no. 1315, p. 44, b。

¹⁰¹ 詳《光讚經》卷3〈7 了空品〉。CBETA, T08, no. 222, p. 166, b。

明代的《密雲怡禪師語錄》中則將「心佛眾生」作「一即三，三即一」的解釋，如云：「心佛眾生三無差別，既無差別，即說箇心佛與眾生都在其間，即說箇佛心與眾生都在其間，即說箇眾生心與佛亦在其間。如是則說一即三，言三即一，既其一矣。即說箇心佛眾生亦是對待而言，強生分別，若不分別，山僧到此，有口如啞，有耳如聾。言語道斷，心行處滅。」¹⁰³

禪師認為「心佛眾生」這三者亦是從「對待」而生分別，此三者既無別，則亦不需「言語」解釋，故彼云「有口如啞，有耳如聾。言語道斷，心行處滅」。

清·燈來說，普定編《三山來禪師語錄》中載一則更有趣的「公案」，內容是：「僧問：心佛與眾生，是三無差別，因甚有凡有聖？師云：喫桃喫李」。¹⁰⁴既然「心佛眾生」無差別，為何會有凡有聖的差別呢？禪師答云「喫桃喫李」，這個「喫桃喫李」真耐人尋味，其實它的原頭可能來自宋·蘊聞錄《大慧普覺禪師普說》中的「公案」，如云：「正當恁麼時，畢竟誰人為你證明。若證明不得，一大藏教只成脫空去，且道畢竟如何？如人喫李子，定向赤邊咬」。¹⁰⁵宋·宗永集《宗門統要正續集》也有類似的內容，如云：「天童華云：南泉法眼大似喫李子，只向赤邊咬」。¹⁰⁶意思是說凡夫如同小兒喫李，只會忙著向「成熟的紅邊」咬去，結果可能連自己的手指頭都會咬破。¹⁰⁷而聖人是如同喫桃子，沒有偏向任何一邊，故能證得「周遍圓滿」的境界。

清·本謚（1606～1665）撰¹⁰⁸，超巨、超秀等編《隱謚禪師語錄》中舉「諸佛心光顯露」時就是現前眾生的「赤體相」；眾生現前的「赤體顯露相」，就是諸佛的「心光透明相」，這就是「心佛眾生」偈無差别的道理，如下云：

¹⁰² 「清淨本然」義引自《大佛頂如來密因修證了義諸菩薩萬行首楞嚴經》卷3：「清淨本然，周遍法界」。詳CBETA, T19, no. 945, p. 117, c。

¹⁰³ 詳明·圓悟說，如瑩等編《密雲怡禪師語錄》卷2。CBETA, L154, no. 1640, p. 443, b

¹⁰⁴ 詳清·燈來說，普定編《三山來禪師語錄》卷5。CBETA, J29, no. B244, p. 710, b。

¹⁰⁵ 詳宋·蘊聞錄《大慧普覺禪師普說》。CBETA, M059, no. 1540, p. 816, b。

¹⁰⁶ 詳宋·宗永集，元清茂續集《宗門統要正續集（第1卷～第12卷）》卷3。CBETA, P154, no. 1519, p. 585, a。所謂「只向赤邊咬」句意謂「南泉法眼」只知瞻前去吃成熟的紅邊，而不能瞻後。這個說法可參考《宗門統要正續集（第1卷～第12卷）》卷3：「續黃龍心云：南泉法眼只知瞻前，不能顧後」。詳CBETA, P154, no. 1519, p. 585, a。

¹⁰⁷ 這個說法可參考清·集雲堂編《宗鑑法林》卷2云：「世尊一似小兒喫李，忙向赤邊敲，忽然敲破指頭，直得血濺梵天」詳CBETA, X66, no. 1297, p. 285, c。

¹⁰⁸ 師或稱行謚，為明末清初臨濟宗僧，著有《二隱謚禪師語錄》十卷。

秋清月朗，透明諸佛之心光；雲淨天空，突露眾生之赤體。眾生赤體既露，諸佛心光透明，要知透明處便是突露處，突露處便是透明處，何故？不見道，心佛與眾生是三無差別？……復以拂子打圓相云：諸佛心光顯露了也！現前一眾，豈非眾生現在耶？且道那裏是他無差別處？觀體同觀無二相，當空皎潔一輪圓。¹⁰⁹

「心佛眾生」偈從梁朝善慧大士的「心王銘」開始即被禪師廣泛的運用著，畢竟禪宗的修法就是「心法」，如明·憨山（1546～1623）大師在他的《夢遊集》中所云：

繇是觀之，眾生與佛本來無二。所謂心佛與眾生，是三無差別。但心淨即佛，心垢即眾生……故有「參禪、念佛、看話頭」種種方便，皆治「心」之藥耳……參禪看話頭一路，最為明「心」切要。¹¹⁰

禪宗以「明心見性」為目標，而「心佛眾生」偈就成成為最佳的「公案」觀究，這偈頌可用「三心」解，也可以「三者、三類」作解，隨著眾生的根機悟性不同，遂衍生出千變萬化的智慧火花。

六、三者實現的修持學

眾生與佛本來無二無別，但以心淨即佛，心垢即眾生，眾生與佛只在心「淨垢」與否。要實現「心佛眾生」的道理，就要從「心淨」下手，如《華嚴經》云：「阿耨多羅三藐三菩提，以心為本。心若『清淨』，則能圓滿一切善根，於『佛菩提』必得自在」。¹¹¹其餘佛典多有相同的說明，如《大方等大集經》云：「此心自性『清淨』相，觀是了知『菩提道』」。¹¹²及《大乘瑜伽金剛性海曼殊室利千臂千鉢大教王經》云：「當證清淨，『心性淨』者，則是如來菩提性也」。¹¹³吾人若能從心上轉垢，當下即是清淨、即是佛。若為垢塵所障蔽，即名為眾生，如《菩薩從兜術天降神母胎說廣普經》云：「凡夫賢聖人，平等無高下。唯在心垢滅，取證如反掌」。¹¹⁴只要我們的「心垢」滅除，要取

¹⁰⁹ 詳清·本諡撰，超巨、超秀等編《隱謚禪師語錄·卷第三》。CBETA, J28, no. B212, p. 484, b。

¹¹⁰ 詳《憨山老人夢遊集》卷5。CBETA, X73, no. 1456, p. 490, c。

¹¹¹ 詳《大方廣佛華嚴經》卷55〈38 離世間品〉。CBETA, T10, no. 279, p. 291, c。

¹¹² 詳《大方等大集經》卷47〈2 四魔王波旬詣佛所品〉。CBETA, T13, no. 397, p. 304, a。

¹¹³ 詳《大乘瑜伽金剛性海曼殊室利千臂千鉢大教王經》卷4。CBETA, T20, no. 1177A, p. 743, b。

¹¹⁴ 詳《菩薩從兜術天降神母胎說廣普經·卷四》〈13 諸佛行齊無差別

證如來果位是易如反掌的。要維持「心清淨」的方法也很簡單，就如《增壹阿含經》上說的：「諸惡莫作，諸善奉行」¹¹⁵，自『淨其意』，是諸佛教」¹¹⁶。這種方法簡單到連三歲小孩都聽得懂，但直到八十歲的老翁可能仍然做不到，這個典故來自白居易（772～846）向鳥窠道林（741～824）禪師請法的內容，據《大慧普覺禪師語錄》載：

白居易侍郎鎮錢塘，特入山謁之……

問：如何是佛法大意？

師曰：諸惡莫作，眾善奉行。

曰：三歲孩兒也解怎麼道。

師曰：三歲孩兒雖道得，八十老人行不得。

白遂作禮而去……

但諸惡莫作，便了此語。信也著，不信也著。請思之。¹¹⁷

「諸惡莫作，眾善奉行」就是讓「心清淨」的修行方法，「惡小」不能犯，「善小」不能輕，這種方法將導致「聚沙成塔」¹¹⁸的成佛與否效應，誠如佛典《法集要頌經》所云：

莫輕小惡罪，以為無殃報，水滴雖極微，漸盈於大器，惡業漸漸增，纖毫成廣大。莫輕小善業，以為無福報，水滴雖極微，漸盈於大器。¹¹⁹

當年的劉備臨終時也曾以「惡小、善小」之理來付囑劉禪作為治國之用，¹²⁰足見「道從心起，『心正』者可得道」¹²¹、「道從心生，『心淨』者乃得道」

品〉，CBETA, T12, no. 384, p. 1035, c。

¹¹⁵ 「諸善奉行」句，後人亦常作「眾善奉行」句。如梁·法雲（467～529）撰《法華經義記》卷4〈3 譬喻品〉云：「出世之始，仍言『諸惡莫作，眾善奉行』，『眾善奉行』即是大慈勸善，『諸惡莫作』即是大悲誡惡，是故慈欲與樂，勸令行善，悲能拔苦，誡令斷惡」。詳CBETA, T33, no. 1715, p. 616, b。

¹¹⁶ 詳《增壹阿含經》卷1〈1 序品〉。CBETA, T02, no. 125, p. 551, a。

¹¹⁷ 詳南宋·蘊聞編《大慧普覺禪師語錄》卷19。CBETA, T47, no. 1998A, p. 890, b。

¹¹⁸ 如唐末五代·永明延壽（904～975）大師所撰《萬善同歸集》卷2云：「聚沙成塔，漸積功德，皆成佛道」。CBETA, T48, no. 2017, p. 976, a。

¹¹⁹ 詳《法集要頌經》卷2〈17 水喻品〉。CBETA, T04, no. 213, p. 785, c。

¹²⁰ 引自宋·法雲編《翻譯名義集》卷2云：「蜀先主臨終謂太子曰：勿以惡小而為之，勿以善小而不為」。詳CBETA, T54, no. 2131, p. 1082, c。或參原文云：「人五十不稱天，吾年已六十有餘，何所復恨，但以卿兄弟為念耳。勉之，勉之！勿以惡小而為之，勿以善小而不為！惟賢惟德，可以服人，汝父德薄，不足效也」。詳《三國誌·蜀書·先

¹²²是世出世法共同的修行準則。

除了心「淨垢」與「小惡小善」為成佛與否的理論外，《金剛三昧經》中有云：「若人離欲，心常『清淨』，實語方便，本利利人，是『檀』(布施)波羅蜜」。¹²³意即心常「清淨」者，便能利益眾生，就是一種「布施」波羅蜜，故明·憨山大師曾提出若能一念「布施」便是成佛之體；若能令受者獲得「歡喜心」，即是入法界之理，因為「布施」看似小事，卻是成佛之大事，菩薩的六度萬行總以「布施」為首，如他說：

然心佛與眾生，是三無差別。故一念「捨」心，則盡法界之量，而為成佛之體。能令受者，一念歡喜之心，亦入法界。是則此心與佛，及眾生界，皆平等矣。所以「施」為成佛之本也。¹²⁴

據六祖慧能(638~713)說五祖弘忍(602~675)大師最常勸僧俗持誦的就是《金剛經》，而且只要持誦《金剛經》，照經典所說的方法修行，就能成佛，如慧能云：「大師常勸僧俗，但持《金剛經》，即自見性，直了成佛」，¹²⁵而《金剛經》中探討的「六度」修行，出現最多的就是「布施」字詞，整部《金剛經》出現「布施」字詞約有 15 次之多。¹²⁶「布施」包括了「財施、法施、無畏施」三種¹²⁷，如以「飲食、衣服、醫藥、臥具」等日用物施人者，必

主傳》。裴松之注。《諸葛亮集》第九篇。中華書局。1960年出版。頁63。

¹²¹ 語出《佛般泥洹經》卷1。詳CBETA, T01, no. 5, p. 162, b。

¹²² 語出《般泥洹經》卷1。詳CBETA, T01, no. 6, p. 177, b。

¹²³ 詳《金剛三昧經》卷1〈2 無相法品〉。CBETA, T09, no. 273, p. 367, a。

¹²⁴ 詳《憨山老人夢遊集·卷二十六》，詳CBETA, X73, no. 1456, p. 652, a。

¹²⁵ 詳《六祖大師法寶壇經》卷1。CBETA, T48, no. 2008, p. 348, a。

¹²⁶ 如《金剛經》第四分→「須菩提！菩薩於法，應無所住，行於布施」、「若菩薩不住相布施，其福德不可思量」、「菩薩無住相布施，福德亦復如是，不可思量」。第八分→「若人滿三千大千世界七寶，以用布施」、「善現！若善男子、或善女人，以此三千大千世界盛滿七寶，持用布施(玄奘譯本)」。第十一分→「若有善男子、善女人，以七寶滿爾所恆河沙數三千大千世界，以用布施」。第十三分→「若有善男子、善女人，以恆河沙等身命布施」。第十四分→「是故佛說：菩薩心，不應住色布施」、「菩薩為利益一切眾生，應如是布施」、「若菩薩心不住法，而行布施，如人有目，日光明照，見種種色」。第十五分→「若有善男子、善女人，初日分以恆河沙等身布施；中日分復以恆河沙等身布施」。第十九分→「若有人滿三千大千世界七寶，以用布施，是人以是因緣，得福多不」？第二十四分→「若三千大千世界中，所有諸須彌山王，如是等七寶聚，有人持用布施」。第二十八分→「若菩薩以滿恆河沙等世界，七寶布施」。第三十二分→「若有人，以滿無量阿僧祇世界七寶，持用布施」。

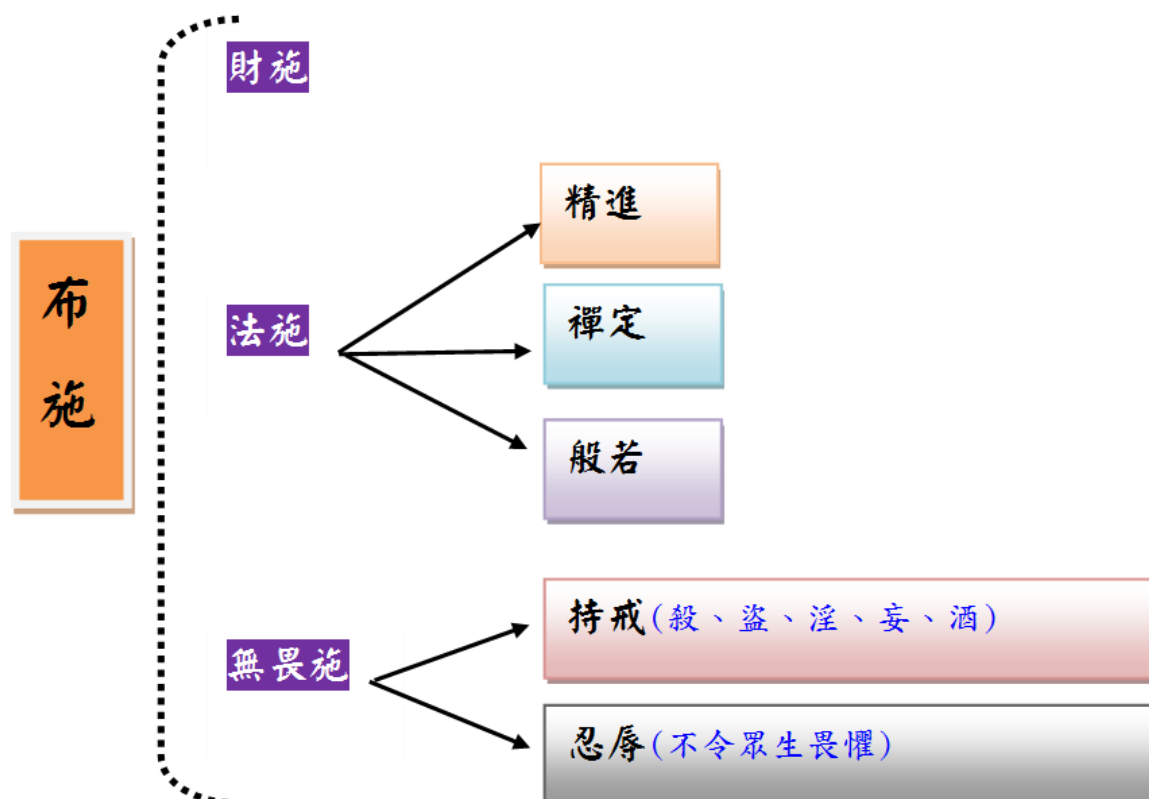
¹²⁷ 如《大智度論》卷81〈68 六度相攝品〉云：「菩薩常行三種施，未曾捨離，『財施、法施、無畏施』，是名『檀』波羅蜜」。CBETA, T25,

須用於金錢都叫「財施」。為人講經說法，或印贈經書，乃至世間典籍，只要有益於人，用於布施者，都叫「法施」。「無畏施」指救苦救難，如眾生在災難中必有驚恐，發心去救他，使他能「無畏」，只要能救渡對方，就算捨身命亦不顧，此名「無畏施」。此外尚有「內施、外施」，乃至「究竟施」，¹²⁸名目繁多，茲不贅述。

佛經雖提倡「六度」法門，但《金剛經》卻一再重視「布施」之法，為何？因為一個布施法就可統攝其餘五度，乃至攝萬行。如「法施」可使眾人知「持戒、忍辱、精進、禪定、般若」。「無畏施」則可使人了生死而「無所畏」。其實在「六度」行門中，任舉一度，亦可遍攝各度，故只行「布施」一法即可遍攝「一切法」。如下圖所示：

no. 1509, p. 632, a。

¹²⁸ 如《大方廣佛華嚴經》卷21〈22 十無盡藏品〉云：「佛子！何等為菩薩摩訶薩『施藏』？此菩薩行十種施，所謂：分減施、竭盡施、內施、外施、內外施、一切施、過去施、未來施、現在施、究竟施」。CBETA, T10, no. 279, p. 112, c。



在《華嚴經》中有諸多的經文都將「布施」當作修行的「第一關鍵」，也是修行「成佛」的大法，列舉如下：

如說：「菩薩摩訶薩有十種勤修。何等為十？所謂：『布施』勤修，悉捨一切，不求報故……是為十。若諸菩薩安住此法，則得如來無上大智慧勤修。」¹²⁹

如說：「佛子！菩薩摩訶薩有十種方便。何等為十？所謂：『布施』方便，悉捨一切不求報故……佛子！是為菩薩摩訶薩十種方便；若菩薩摩訶薩安住此法，則得一切諸佛無上大智方便」。¹³⁰

¹²⁹ 詳《大方廣佛華嚴經》卷56〈38 離世間品〉。CBETA, T10, no. 279, p. 298, c~p. 299, a。

¹³⁰ 詳《大方廣佛華嚴經》卷40〈33 離世間品〉。CBETA, T09, no. 278, p. 653, a~b。

如說：「菩薩摩訶薩有十種器仗。何等為十？所謂：『布施』是菩薩器仗，摧破一切慳吝故……是為十。若諸菩薩安住此法，則能除滅一切眾生長夜所集煩惱結使」。¹³¹

如說：「善男子！菩薩修行十大法藏，得此解脫。何等為十？一修『布施』廣大法藏，隨眾生心悉令滿足……善男子！若諸菩薩安住如是十大法藏，則能獲得如是解脫，清淨增長，積集堅固，安住圓滿」。¹³²

如說：「菩薩發菩提心寶，亦有十事，何等為十？一、初發心『布施』離慳……佛子！是菩薩所行集一切智慧功德法門品，若不深種善根，不能得聞」。¹³³

如說：「佛子！菩薩摩訶薩有十種法，成就眾生。何等為十？所謂：『布施』成就眾生……佛子！是為菩薩摩訶薩十種成就眾生，若菩薩摩訶薩安住此法，則能成就一切眾生」。¹³⁴

如說：「佛子！菩薩摩訶薩有十種除滅一切疑惑，發無疑心。何等為十？所謂：菩薩摩訶薩發如是心：『布施』攝取一切眾生」。¹³⁵

如說：「佛子！菩薩修行十妙法故，得此法門。何等為十？所謂：菩薩修行『布施』，令一切眾生海，皆悉歡喜……是為第一除滅一切疑惑，發無疑心」。¹³⁶

如說：「菩薩修行十大法藏，積集圓滿，光明遍照，愛樂出生，威力自在，則能成就此解脫門。何等為十？一、修『布施』廣大法藏，隨眾生

¹³¹ 詳《大方廣佛華嚴經》卷57〈38 離世間品〉。CBETA, T10, no. 279, p. 302, b~c。

¹³² 詳《大方廣佛華嚴經》卷71〈39 入法界品〉。CBETA, T10, no. 279, p. 386, a。

¹³³ 詳《大方廣佛華嚴經》卷27〈22 十地品〉。CBETA, T09, no. 278, p. 575, b。

¹³⁴ 詳《大方廣佛華嚴經》卷36〈33 離世間品〉。CBETA, T09, no. 278, p. 633, b。

¹³⁵ 詳《大方廣佛華嚴經》卷37〈33 離世間品〉。CBETA, T09, no. 278, p. 637, c~p. 638, a。

¹³⁶ 詳《大方廣佛華嚴經》卷53〈34 入法界品〉。CBETA, T09, no. 278, p. 736, a。

心，悉令滿足……若諸菩薩安住如是十大法藏，則能獲得如是解脫、清淨、增長、積集、具足、出生、堅固、廣大、成就、安住、圓滿」。¹³⁷

從上述《華嚴經》中可看見菩薩成佛修行的「十種法門」都將「布施」置於第一個最主要的行門，但要達到「真正的布施」境界則需「三輪體空」，即不去執著我是一位「布施的人」。不去執著對方是一位「被我布施的人。不去執著「布施的東西」及「布施會得到的功德果報」，唯有達到「三輪體空」才能成就「佛道」，這點在《大般若波羅蜜多經》中有詳細的說明，經云：

若菩薩摩訶薩，行布施時「三輪」清淨。

一者：不執我為「施者」。

二者：不執彼為「受者」。

三者：不執「施」及「施果」。

是菩薩摩訶薩行布施時「三輪清淨」……所修「施」福，普施有情。於諸有情，都無所得。雖與有情，平等共有，迴向無上正等菩提。¹³⁸

很多人以為佛典教我們的「布施」只有與「錢」有關，其實佛在《雜寶藏經》中詳細的介紹有七種「布施」是不需要金錢的，內容有「眼施、顏施、言施、身施、心施、座施、房施」七種。經云：

一名眼施：常以好眼，視父母師長沙門婆羅門，不以惡眼，名為眼施……是名第一果報。

二名和顏悅色施：於父母師長沙門婆羅門，不顰蹙惡色……是名第二果報。

三名言辭施：於父母師長沙門婆羅門，出柔軟語，非麤惡言……是名第三果報。

四名身施：於父母師長沙門婆羅門，起迎禮拜，是名身施……是名第四果報。

五名心施：雖以上事供養，心不和善，不名為施；善心和善，深生供養，是名心施……是名心施第五果報。

六名床座施：若見父母師長沙門婆羅門，為敷床座令坐，乃至自以已所自坐，請使令坐……是名第六果報。

¹³⁷ 詳《大方廣佛華嚴經》卷21〈入不思議解脫境界普賢行願品〉。CBETA, T10, no. 293, p. 758, a~b。

¹³⁸ 詳《大般若波羅蜜多經（第1卷～第200卷）》卷75〈21 淨道品〉。CBETA, T05, no. 220, p. 424, c。

七名房舍施：前父母師長沙門婆羅門，使屋舍之中得行來坐臥，即名房舍施……是名第七果報，是名七施。雖不損財物，獲大果報。¹³⁹

若用白話詮釋，內容如下：

- 一、眼施：常以善意的眼光去看待別人，不要用惡眼或白目去看別人。
- 二、顏施：常以微笑與別人相處，不要老是面帶憂愁或故意擺臭臉。
- 三、言施：對別人多說鼓勵、安慰、稱讚、謙讓、溫柔的話語。
- 四、身施：以身體用實際行動去幫助別人，如看到長輩時皆能站起來以示恭敬，或幫忙拎東西等等。
- 五、心施：以上四件事情，如果內心不和善、不甘心的做，那就不是真正的布施。必須要用歡喜心去做，而非不甘心、不情願的做。
- 六、座施：乘船坐車時，能將自己的座位讓給老弱婦孺。
- 七、房施：將自己空下來、沒使用的房子提供給別人休息或借宿。

所以即使一個人即使沒有錢，只要掌握這七點，也可以做出與布施「金錢」一樣的功德，如前所言「不輕小善」¹⁴⁰，任何「小小的善根」¹⁴¹都應該勤勞積集，方能成就最終的佛道。

七、結論

《華嚴經》的「心佛眾生」偈看似簡單，實際上有高深的哲理，本文以五個小標題研究的結論如下說明。

（一）「三心皆非內外中間」：「三心」皆「了不可得」，非在「內外中間」，至亦能「周遍法界」的隨緣在「內外中間」，進而推論出凡夫眾生仍有「我執、我相」，有一個「真實的觀察者的」在運作，故只能停滯在我們所見的「三維」地球空間，也只能擁有一個「點」或「位置」而已。

（二）「三者的一相觀」：主要以《華嚴經》之「知一切法相唯是一相」句¹⁴²為探討起點，並從「量子力學」角度說明人類的「意識」及「吾人的大腦、眾生的大腦、諸佛的大腦」中的「微管」都是密不可分的一種「糾纏」態。

（三）「三者的不離關係」：以「眾生亦度佛」的理念出發，說明若無「眾生」

¹³⁹ 詳《雜寶藏經》卷6：。CBETA, T04, no. 203, p. 479, a~b。

¹⁴⁰ 此語出自唐·法藏述《華嚴經探玄記》卷17〈33 離世間品〉。CBETA, T35, no. 1733, p. 436, a。

¹⁴¹ 此語引自《大方廣佛華嚴經》卷29〈25 十迴向品〉云：「佛子！此菩薩摩訶薩隨所積集一切善根，所謂：小善根、大善根、廣善根……集無邊功德善根、勤修習菩薩業行善根、普覆育一切世間善根」。詳CBETA, T10, no. 279, p. 156, c~a。

¹⁴² 詳《大方廣佛華嚴經》卷44。CBETA, T10, no. 279, p. 234, c。

則亦無有「佛」的觀點，並從量子力學的「鬼魅似的遠距作用」來說明「心佛眾生」都是互相「糾纏」的「不離」狀態。並以「多重宇宙」論談到周遍法界中都有「心佛眾生」，而不知何者才是正本？副本的問題。

（四）「禪宗公案的解析」：歷代禪師如何用高深的般若智慧來解釋「心佛眾生」偈的「公案」問題。

（五）「三者實現的修持學」：從唐・宗密（780～841）大師云：「若頓悟自心『本來清淨』，元無煩惱，無漏智性，本自具足。此心即『佛』，畢竟無異」¹⁴³點出「心淨」為成佛的根本，並進一步探討「布施」與「成佛」有一定的關係。

最後，《華嚴經》上雖說「心佛及眾生，是三無差別」，筆者在寫完這篇論文後，對這首偈頌深感非常「不可思議」，故覺得應該再加上「皆不可思議」五個字以成就法義上的圓滿。為何？佛曾在《增壹阿含經》中說有四種「不可思議」的事：一「眾生」不可思議、二「世界」不可思議、三「龍國」不可思議、四「佛國」境界不可思議。¹⁴⁴在四種「不可思議」中，「眾生、佛國」就佔了二個，為何「眾生」也是屬於「不可思議」呢？《華嚴經》上曾說菩薩應學十法，而這十種法都在理解「眾生」為何是「不可思議」的經文，如經云：

何等為十？所謂：
 學知眾生無有邊。
 知眾生不可數。
 知眾生「不思議」。
 知眾生種種色。
 知眾生不可量。
 知眾生空。
 知眾生不自在。
 知眾生非真實。
 知眾生無所有。
 知眾生無自性。¹⁴⁵

從上面十條經文可知「眾生」的確是如此的「不可思議」，若再加上《華嚴經》云：「諸佛不思議，誰能思議佛？」¹⁴⁶及《大哀經》云：「如來知其往古過

¹⁴³ 詳唐・宗密述《禪源諸詮集都序》（亦名《禪那理行諸詮集》）卷1。CBETA, T48, no. 2015, p. 399, b。

¹⁴⁴ 詳《增壹阿含經》卷21〈29 苦樂品〉。CBETA, T02, no. 125, p. 657, a。

¹⁴⁵ 詳《大方廣佛華嚴經》卷8〈11 菩薩十住品〉。CBETA, T09, no. 278, p. 445, b。

¹⁴⁶ 詳《大方廣佛華嚴經》卷23〈24 兜率宮中偈讚品〉。CBETA, T10, no.

去，眾生之心，不可思議，不可稱量。」¹⁴⁷那麼就可成為法義圓滿的「心佛及眾生，是三無差別，皆不可思議」句也。

參考文獻：

1. 唐·實叉難陀譯《大方廣佛華嚴經》。八十卷。《大正藏》第十冊。
2. 東晉·佛跋陀羅譯《大方廣佛華嚴經》。六十卷。《大正藏》第九冊。
3. 唐·般若譯《大方廣佛華嚴經》。四十卷。《大正藏》第十冊。
4. 唐·法藏《華嚴經探玄記》。二十卷。《大正藏》第三十五冊。
5. 唐·澄觀《大方廣佛華嚴經疏》。六十卷。《大正藏》第三十五冊。
6. 史蒂芬·霍金/原著，葉李華譯《胡桃裡的宇宙》(The universe in a nutshell)，台北：大塊文化出版，2001年11月。
7. 鄒方《果殼中的宇宙導讀》，湖南科技出版社，2007年12月。
8. 桂格·布萊登(Gregg Braden)原作，達娃譯《無量之網：一個讓你看見奇蹟，超越極限，心想事成的神祕境地》(The Divine Matrix: Bridging Time, Space, Miracles, and Belief)。台北：橡實文化出版。2010年02月。
9. 桂格·布萊登(Gregg Braden)原作，達娃譯《找回祈禱的力量：讓全宇宙一起為你祝福！》(Secrets of the Lost Mode of Prayer)。台北：橡實文化出版。2010年05月。
10. 朗達·拜恩(Rhonda Byrne)原作，謝明憲譯《祕密》(The Secret)。台北：方智出版。2007年06月。
11. 影片：我們到底知道多少續集：掉進兔子洞(What the BLEEP-Down the Rabbit Hole)。2006年美國發行。
12. 影片：PBS NOVA。片名：宇宙的結構之量子躍遷(PBS NOVA S39E07: The Fabric of the Cosmos Quantum Leap)。《PBS：新星第38-39季》2010年11月發行。
13. 影片：PBS NOVA。片名：宇宙的結構之多重宇宙(PBS NOVA S39E08: The Fabric of the Cosmos Universe or Multiverse)。《PBS：新星第38-39季》2010年11月發行。
14. 影片：「與摩根·弗里曼一起探索宇宙的起源」第二季第一集：有死後之生嗎？英國2010年6月發行。

279, p. 123, c。

¹⁴⁷ 詳《大哀經》卷5〈17 知眾生本行品〉。CBETA, T13, no. 398, p. 431, b。